

# MAL 3528\_3529\_3590

D Montageanleitung  
GB Mounting instrukciones  
F Instruction de montage  
I Istruzione di montaggio  
E Instrucciones de montaje  
DK Montageanledning  
S Monteringsinstruktion

N Montasjeveiledning  
FIN Asennusohje  
NL Montageaanwijzing  
PL Instrukcja montażu  
CZ Návod k montáži  
SK Návod na použitie  
SLO Montazno navodilo

H Szerelési utasítás  
RO Instrucțiuni de montaj  
P Instruções de montagem  
TR Montaj talimatı  
LV Montāžas instrukcija  
BG Ръководство за монтаж  
RUS Инструкция по монтажу  
GR Συναρμολογησης



**D Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.**

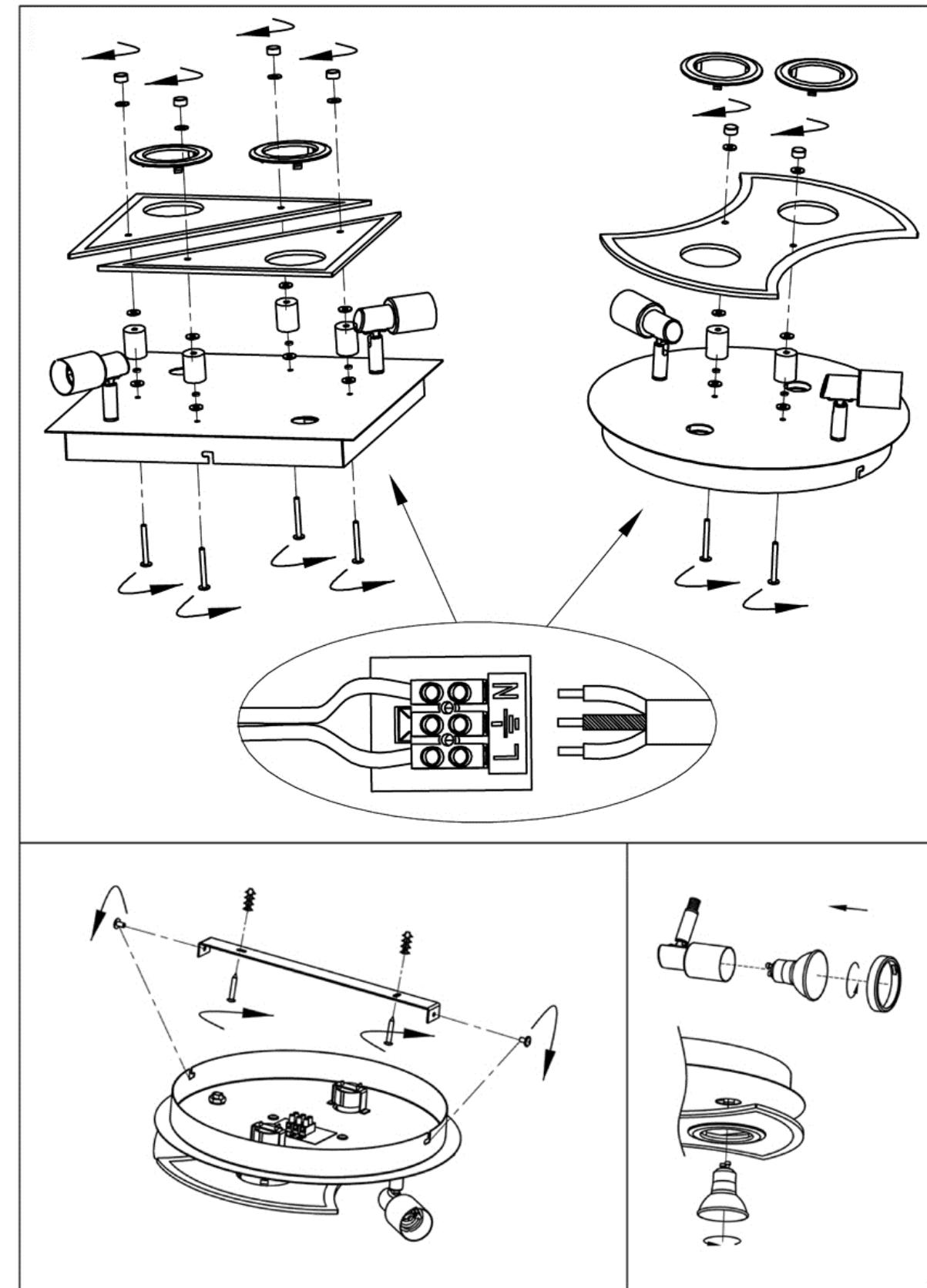
1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
4. Achtung! Vor Beginn der Montearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen.
5. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad IP20, abgedeckte Ausführung nach IEC 529 und ist nur zur Verwendung im Wohnbereich geeignet.
6. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
7. Schutzklasse I. Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün - gelbe Ader) an der Schutzleiter - Klemme  $\oplus$  angeschlossen werden.
8. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter  $\ominus$  = Schutzleiter.
9. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
10. Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.
11. Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
12. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
13. Die Anschlussleitungen sind mit beiliegenden Silikonschlüchten zu überziehen.
14. Achtung! Leuchteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >90°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
15. \* "2" Jahre Garantie - ausgenommen Leuchtmittel.
16. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
17. Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher Netzleitung spannungsfrei schalten. Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen.
18. Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten.
19. Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch Lampen gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzt werden.
20. Die angegebene maximal – Wattzahl jeder Brennstelle darf nicht überschritten werden.
21. Das beiliegende Leuchtmittel darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
22. Das beiliegende Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
23. Das Einstellen und Ausrichten der Leuchte darf nur im abgekühlten Zustand erfolgen.
24. Ein zerbrochenes Schutzglas ist sofort zu ersetzen.
25. Leuchte im Betrieb nicht berühren.

Verehrter Kunde

Sollten sich trotz neuster Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)**

**GB Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.**

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
4. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be "OFF".
5. The light has the protection degree IP20, covered design in accordance with IEC 529 and is only suitable for use in living areas.
6. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
7. Safety class I. This light must be connected to the earthed conductor-terminal with the earthed conductor (green-yellow wire)  $\oplus$ .
8. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor  $\ominus$  = Earthed conductor.
9. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
10. Only the included individual parts may be used; otherwise any and all guarantee claims will expire.
11. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
12. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
13. The connecting cables must be covered with the silicone tubes enclosed.
14. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 90°C. Do not touch during operation!
15. \* "2" years guarantee – except lamps.
16. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
17. Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Switch the mains power line to zero potential and switch-off the circuit breaker and/or remove the fuse before!
18. Make sure that illuminants are securely fixed during the installation.
19. Faulty illuminants may only be replaced by lamps of the same type, output and voltage.
20. The maximum wattage indicated of each lighting unit must not be exceeded.
21. The included illuminant must not be disposed of in the household waste.
22. The included illuminant is not suitable for dimmers and electronic switches.
23. The lamp may only be adjusted and positioned after having cooled down.
24. Broken protective glass must be replaced immediately.
25. Do not touch the lamp while in operation.



**FR Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**

1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
2. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
4. Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation – éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
5. La lampe a un degré de protection IP20, c'est une version avec boîtier selon la norme IEC 529, et n'est utilisable que dans la maison.
6. ☒ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
7. Catégorie de protection I ☺. Cette lampe doit être raccordée avec le câble de protection terre (fil vert – jaune) à la borne du câble de protection terre ☺.
8. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ☺ = Câble de protection terre.
9. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
10. Seulement les différentes pièces incluses peuvent être employées; autrement toutes les réclamations de garantie expireront.
11. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
12. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
13. Les câbles de raccordement doivent être mis dans les tubes silicone inclus.
14. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 90°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
15. \* garantie de "2" ans - excepté des lampes.
16. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
17. Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d'abord. Attention! Avant de toucher au cordon d'alimentation, veuillez éteindre le courant. Eteignez le commutateur ou enlevez le fusible.
18. Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci.
19. Des lampes abîmées ne peuvent être remplacées que par des lampes de même fabrication, de même puissance et de même tension.
20. La puissance de l'alimentation maximale donnée de chaque point d'allumage ne doit pas être dépassée.
21. L'illuminant inclus ne doit pas être débarrassé dans l'ordure de ménage.
22. L'illuminant inclus n'est pas approprié aux gradateurs et aux commutateurs électroniques.
23. L'installation et l'orientation de la lampe ne peuvent être faites que si celle-ci a refroidi.
24. ☒ Si un verre de protection est cassé, il doit être changé immédiatement.
25. Ne touchez pas la lampe tandis qu'en fonction.

**IT Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.**

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
4. Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l'interruttore in posizione „OFF“.
5. La lampada è conforme alle norme di sicurezza IP20. La schermatura segue le norme IEC 529 ed è adatta soltanto in ambienti domestici.
6. ☒ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
7. Classe di sicurezza I ☺. Questa lampada deve essere collegata al cavo di presa a terra (filo verde-giallo) tramite un morsetto ☺ di bloccaggio.
8. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ☺ = Terra
9. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
10. Utilizzare solo i componenti inclusi nella fornitura, altrimenti la garanzia verrebbe annullata.
11. E' indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
12. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
13. I cavi di collegamento devono essere rivestiti di silicone: Tubetti forniti con la lampada.
14. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 90°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
15. \* "2" anni di garanzia – eccetto sulle lampade
16. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
17. Quando si sostituisce la lampada, assicurarsi che si sia ben raffreddata. Attenzione! Staccare dapprima la linea di corrente. Disattivare l'interruttore automatico, ovvero svitare il fusibile.
18. All'installazione fissare saldamente il dispositivo di illuminazione.
19. Dispositivi difettosi di illuminazione possono essere sostituiti solo con lampade dello stesso tipo di uguale potenza e tensione.
20. Non superare mai i valori massimi del numero di Watt di ogni presa di corrente.
21. La lampadina acclusa non deve essere smaltita nei rifiuti domestici.
22. La lampadina acclusa è adatta per dimmer e interruttori elettronici.
23. L'installazione e la regolazione delle luci possono essere fatte solo in stato di raffreddamento.
24. ☒ Sostituire il vetro di protezione quando è rotto.
25. Non toccare la lampada quando è in funzione.

- E Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**
1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
  2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
  3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
  4. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en "AUS".
  5. La lámpara tiene el grado de protección IP20, incluye protectores de acuerdo con IEC 529 y sólo es indicada para el uso en el ámbito doméstico.
  6. ☒ El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechar con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
  7. Clase de protección I ☺. Esta lámpara debe conectarse con el conductor de protección (hilo verde - amarillo) en el borne del conductor de protección ☺.
  8. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ☺ = conductor de protección.
  9. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
  10. Solamente tiene que utilizar los repuestos suministrados como de otra forma cualquier pretensiones de garantía extinguirán.
  11. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
  12. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
  13. Los cables de conexión deben envainarse con los tubos flexibles de silicona que se incluyen.
  14. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 90°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
  15. \* "2" años de garantía – salvo las lámparas.
  16. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
  17. Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfrién. Atención! Desactivar la línea de alimentación. Desconectar el fusible automático o quitar el fusible.
  18. Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada.
  19. Las bombillas defectuosas sólo deben sustituirse por bombillas del mismo diseño, potencia y tensión.
  20. No debe excederse el número máximo de vatios de cada punto de radiación.
  21. El medio luminoso adjunto no debe tirarse a la basura doméstica.
  22. El medio luminoso adjunto no es apto para reductores de luz ni para interruptores electrónicos.
  23. Sólo se puede regular y colocar la lámpara cuando está fría.
  24. ☒ Si se ha roto el cristal de protección, debe sustituirse inmediatamente.
  25. No tocar la lámpara durante su funcionamiento

**D Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
4. Giv agt! Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
5. Lygten har en beskyttelsesgrad på IP20, afskærmet type efter IEC 529. Lygten er kun egnet til bruk i boligområder.
6. ☒ Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
7. Beskyttelsesklasse I ☺. Denne lygte skal tilsluttes med jordledningen (grøn - gule årer) til jordledningens klemme ☺.
8. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ☺ = jordledning.
9. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
10. Der må udelukkende bruges de leverede komponenter, ellers bortfalder ethvert ansvar.
11. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
12. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
13. Forbindelsesledningerne skal overtrækkes med de vedlagte silikonslanger.
14. Lygtenes dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 90°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
15. \* "2" års garanti – ekskl. lyskilde.
16. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
17. Før skift af lyskilder skal der tages hensyn til, at disse har afkølet sig før de erstattes. GIV AGT! Strømledningen skal være spændingsløs. Sikring kobles fra, hhv. sikring drejes ud.
18. Ved montering af lyskilder, skal disse kontrolleres på, om de sidder fast.
19. Defekte lyskilder må kun erstattes af pærer som er af samme konstruktionstype og som har samme effekt og spænding.
20. Den nævnte maksimale Watt-værdi for hver lyskilde må ikke overskrides.
21. Det vedlagte lysmiddel må ikke deponeres sammen med husholdningsaffald.
22. Den leverede lyskilde er ikke egnet til brug med lysdæmpere eller elektroniske kontakter.
23. Lygterne må kun indstilles og justeres, efter at den er kølet ned.
24. ☒ Et beskyttelsesglas, som er brækket itu, skal erstattes med det samme.
25. Der må ikke røres ved lygten mens denne er tændt.

**SE Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.**

1. Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinställningar.
2. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningen används på ett icke fackmässigt sätt.
3. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätpänningen.
4. Observera! Stäng av strömmen på hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
5. Belysningen har skyddsgrad IP20, i täckt utförande enligt IEC 529 och är avsedd att endast användas i bostäder.
6. Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinnas. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
7. Skyddsklass I . Denne belysning måste anslutas till klämman med skyddsledare (grön - gula ledare)
8. Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare = Skyddsledare
9. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
10. Enbart i leveransen inkluderade reservdelar får användas. Eljest upphör samtliga garantianspråk.
11. Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätpänning måste principiellt monteras.
12. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
13. Bifogade silikonslanger skall sättas över anslutningsledningarna.
14. Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >90°C under driften och får därför ej röras under driften.
15. \* 2 års garanti - utom belysningsmedel.
16. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
17. Var noga med att låta lampan svalna innan den byts ut. OBS! Gör först nätledningen spänningsfri. Koppla av säkringsautomaten eller vrid ur säkringen.
18. Var noga med att lampan sitter stadigt när den monteras.
19. Skadade lampor får endast bytas mot lampor av samma slag och med samma styrka och spänning.
20. Lampans angivna max-watt-tal får ej överskridas.
21. Det bifogade belysningsmedlet får ej hanteras med hushållsavfallet.
22. Det befogade belysningsmedlet passar inte för dimrar och elektroniska strömbrytare.
23. Inställning och riktande av lykten får enbart ske när denna är kall.
24. Ersätt omgående ett sprucket skyddsglas.
25. Lykten får ej röras när den är i drift.

**NO Sikkerhetsmerknader / Venligst les denne informasjonen meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.**

1. Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
2. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
3. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
4. Obs! Før montering påbegynnes må strømforsyningen koples spenningsfritt – slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på "AV".
5. Lampen er utstyrt med vernegrad IP20, utførelse med deksel i tråd med IEC 529, den er kun egnet for bruk i oppholdsrom.
6. Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Venligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
7. Vernekasse I . Denne lampen må koples med jordledningen (grønn - gul ledere) på jordledningsklemmen .
8. Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning = jordledning.
9. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
10. Det må kun brukes medlevererte enkeltkomponenter, ellers oppholder all garanti.
11. Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning.
12. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
13. Tilkoplingsledningene må overtrekkes med vedlagte silikonslanger.
14. Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >90°C. Disse må derfor ikke røres mens de er i bruk.
15. \* 2 års garanti – unntatt belysningsmidler.
16. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
17. Vær oppmerksom på at lyspærer må kjøles ned før de skiftes ut. Obs! Nettledningen må først kobles fra nettet. Slå av sikringsautomaten eller skru ut sikringen.
18. Ved montering av lyspærer må det sørges for at den sitter fast.
19. Defekte lyspærer får kun erstattes med lyspærer av samme type, ytelse og spenning.
20. Den maksimale vattstyrken som er angitt for hvert lypunkt får ikke overskrides.
21. Vedlagte lampe må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet.
22. Det vedlagte lyselementet er ikke egnet for dimmer og elektroniske brytere.
23. Instillingen og justeringen av lampen må kun gjøres når lampen er kald.
24. Beskyttelsesglass som er ødelagt må erstattes straks.
25. Lampen må ikke røres når den er i bruk.

**FI Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.**

1. Vain valtuutetut ammattiherkilot saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
2. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
3. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitäätiloihin tai verkkojännitteiden johtaviin osiin.
4. Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkojohto on kytkettävä jännitteettömäksi - kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon "POIS".
5. Valaisin kuuluu suojaoluokkaan IP20, malli on suojuettu IEC 529 mukaan ja tarkoitettu vain asuintilojen käyttöön.
6. Yliiviivan roskakorin symboli tuotteen tai pakkausen päällä merkitsee, että tästä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä lopputta sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen kerälypisteseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
7. Suojaoluokka I . Tämä valaisin on liitetty maadoitusjohtimella (vihreä-keltainen johdin) maadoitusjohtimen liittimeen .
8. Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin = maadoitusjohdin.
9. Älä asenna valaisinta kosteaan tai johtavan pohjan päälle.
10. Os salittua käyttää yksinomaan mukana toimitettuja yksittäisosisia, koska muuten kaikki takuuvaatimukset raukeavat.
11. Verkkojännitteettä johtavien osien peite- ja päätelevyt tulee aina asentaa.
12. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
13. Liitosjohtojen päälle on vedettävä mukaan liitetty silikoniletkut.
14. Huomio! Lampun osien ja valaistusvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >90°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
15. \* 2 vuoden takuu - lukuun ottamatta valaisuvälineitä.
16. Älä katso suoraan valoläheteesseen (valaistusväline, LED jne.).
17. Ennen valaistusvälineiden vaihtoa on otettava huomioon, että valaistusvälineiden on annettava jäähytyä. Huomio! Kytke ensin verkkijohto jännitteettömäksi. Kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos.
18. Valaistusvälineiden asennuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävyydestä.
19. Vialliset valaistusvälineet saa korvata vain lampuilla, joiden rakenne, teho ja jännite on samanlainen.
20. Kulloisenkin poltopaikan ilmoittettua wattien maksimiarvo ei saada ylittää.
21. Mukaan liitettyä valaistusvälinettä ei saa hävittää talousjätteen mukana.
22. Mukaan liitetty valaistusväline ei soveltu käytettäväksi himmentimien tai elektronisten kytkimien kanssa.
23. Lampua saa säättää ja kohdistaa vain kun se on jäähytynt.
24. Rikkoontunut suojalasi on heti vaholdtava uteen.
25. Älä kosketa lamppua käytön aikana.

**NL Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.**

1. De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
2. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
3. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
4. Opelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op "UIT".
5. De lamp heeft de beschermgraad IP20, afgedekte uitvoering naar IEC 529 en is alleen voor het gebruik in het woonbereik geschikt.
6. Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
7. Beschermklasse I . Deze lamp moet met de beschermleider (groen - geleader) aan de beschermleiderklem worden aangesloten.
8. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider = Beschermleider.
9. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
10. Het is aan te raden uitsluitend de daartoe behorende onderdelen te gebruiken, anders verliest de waarborg zijn geldigheid.
11. Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd.
12. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
13. Over de aansluitingsleidingen moeten de bijgevoegde siliconeslangen worden getrokken.
14. Opelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >90°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
15. \* 2 jaar garantie - uitgenomen lichtmiddel.
16. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
17. Voor het wisselen van lampen moet men erop letten, dat deze eerst moeten afgkoelen. Opgepast! Vooraf voedingsleiding spanningsvrij schakelen. Contactverbreker uitschakelen resp. zekering uitschroeven.
18. Bij de montage van de lampen moet op een vaste zit van deze worden gelet.
19. Defective lampen mogen alleen door lampen van dezelfde type, vermogen en spanning worden vervangen.
20. Het aangegeven maximum wattaantal van ieder aansluitcontact mag niet worden overschreden.
21. Het bijliggende lichtmiddel mag niet met het huisvuil afgevoerd worden.
22. Het bijgevoegde licht is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
23. Het instellen en richten van de lamp mag slechts in afgekoelde toestand gebeuren.
24. Een gebroken schutglas moet onmiddellijk worden vervangen.
25. Lamp bij gebruik niet aanraken

**PLBezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.**

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjalisi z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
3. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
4. Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki.
5. Lampa posiada klasę odporności IP 20, oprawkę zgodną z IEC 539 i przeznaczona jest jedynie do użytku domowego.
6. ☒ Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
7. Klasa ochrony I ⊕. Ta lampa musi być połączona przewodem ochronnym (zielono -żółta żyłka) do zacisku przewodu ochronnego.
8. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny, ⊕ = przewód ochronny.
9. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
10. Stosować wyłącznie części z zakresu dostawy. Stosowanie innych części skutkuje utratą gwarancji.
11. Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem.
12. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
13. Na przewody połączeniowe należy naciągnąć dołączane węże silikonowe.
14. Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 90°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
15. \* "2" lat gwarancji – z wyłączeniem źródła światła.
16. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
17. Przed wymianą świetlówek należy zwrócić uwagę na to, że muszą być one najpierw ochłodzone. Uwaga! Przed podłączeniem lampy należy wyłączyć zasilanie . Wyłączyć bezpieczniki, ewentualnie wykręcić je.
18. Podczas montażu świetlówek należy zwrócić uwagę na ich mocne osadzenie.
19. Wadliwe świetlówki mogą być wymienione jedynie na lampy o takiej samej budowie, mocy i napięciu.
20. Nie można przekroczyć podanej maksymalnej liczby watów każdej lampy.
21. Tego sprzętu oświetleniowego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
22. Dostarczony typ oświetlenia nie nadaje się do stosowania z regulatorem światła i przełącznikami elektronicznymi.
23. Regulacji i zmian ustawienia oprawy oświetleniowej można dokonywać dopiero po jej ostygnięciu.
24. ☒ Pękniętą ochronną szybkę należy natychmiast wymienić.
25. Nie dotykać lampy podczas pracy.

**SLOBezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovajte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.**

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknou důsledkem neodborného používání svítidel.
3. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
4. Pozor! Před zahájením montáže vypněte síťové vedení – vypněte jistič pojistek popř. vyšroubujte pojistku. Spínač uveděte do polohy „VYP“.
5. Svítidlo má elektrické krytí IP20, provedení s krytem dle IEC 529 a je vhodné pouze do bytových prostor.
6. ☒ Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu oznacza, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tu sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
7. Třída ochrany: I ⊕. Toto svítidlo musí být připojeno pomocí ochranného vodiče (zelenožlutá žíla) na svorku ochranného vodiče ⊕.
8. Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič ⊕ = ochranný vodič.
9. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
10. Smějí se používat pouze součástky dodané se svítidlem, protože jinak zaniknou jakékoli nároky na záruku.
11. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
12. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
13. Přípojky musí být potaženy přiloženými silikonovými návleky.
14. Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >90°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
15. \* "2" roků záruka – ne na světelné zdroje.
16. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvetlovací prostředky, světelné diody atd.).
17. Před výměnou svítidel je třeba dbát na to, aby nejdříve vychladla. Pozor! Nejdříve připojte síťové vedení s vypnutým napětím. Vypněte jistič nebo vytáhněte pojistky.
18. Při montáži svítidel dbejte na jejich pevné uchycení.
19. Vadná svítidla je nutno nahradit jen svítidly stejné konstrukce, se stejným výkonem a napětím.
20. Uváděný maximální počet wattů každého místa připojení nesmí být překročen.
21. Přiložený světelný zdroj nesmí být likvidován prostřednictvím domácího odpadu.
22. Přiložený osvětlovací prostředek není vhodný pro „dimmetry“ a elektronické vypínače.
23. Nastavení a vyrovnaní svítidel se smí provádět jen tehdy, až svítidlo vychladne.
24. ☒ Rozbité ochranné čelní sklo je nutno okamžitě vyměnit.
25. Jestliže lampa svítí, nedotýkat se jí.

**SKBezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky.**

**Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskôršie referencie.**

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinstalačných predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
3. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťam pod napätiom sa pritom nesmie dostať vlhkost.
4. Pozor! Pred začatím montáže vypnite sieťové vedenie - vypnite istič poistiek prípadne vyskrutkujte poistku. Spínač nastavte na „VYP“.
5. Svietidlo má stupeň ochrany IP20, prevedenie s krytom podľa IEC 529 je vhodné len pre bytové priestory.
6. ☒ Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu oznámená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predat zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazem u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
7. Trieda ochrany I ⊕. Toto svietidlo musí byť pripojené ochranným vodičom (zeleno-žltá žíla) na svorku ochranného vodiča ⊕.
8. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič ⊕ = ochranný vodič.
9. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
10. Smú sa používať len súčiastky dodané so svietidlom, pretože inak zaniknú všetky nároky na záruku.
11. Na súčasti pod sieťovým napätiom musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
12. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
13. Prípojky musia byť chránené priloženými silikonovými ochrannými navliekacími obalmi.
14. Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >90°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
15. \* "2" rok záruka – nie na zdroje svetla.
16. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diody atd.).
17. Pred výmenou svietidiel je nutné dbať na to, aby najprv vychladli. Pozor! Najprv pripojte sieťové vedenie s vypnutým napätiom. Vypnite istič alebo vytiahnite pojistky.
18. Svietidlá musia byť pevne uchytené.
19. Vadné svietidlá je možné vymeniť len za lampu s rovnakou konštrukciou, príkonom a napätiom.
20. Uvedený maximálny počet wattov každého miesta pripojenia sa nesmie prekročiť.
21. Priložený svetelný zdroj nesmí byť likvidovaný prostredníctvom domáceho odpadu.
22. Priložený osvetľovací prostriedok nie je vhodný pre „dimmetry“ a elektronické vypínače.
23. Nastavovanie a vyrovnanie svietidiel je dovolené len vo vychladnutom stave.
24. ☒ Rozbité ochranné sklo sa musí okamžite nahradit.
25. Nedotýkajte sa lámp počas premávky.

**SLONavodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.**

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščeni strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakrsne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omejena na površine. Pri tem ne sme priti vlagu v priključitvene prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
4. Pozor! Pred začetkom montaže je potrebno odklopiti omrežje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izklop" ("AUS"/ "OFF").
5. Svetilo ima varnostno stopnjo IP20, odkrita izvedba v skladu z IEC 529 in je primerna le za uporabo v stanovanjskih prostorih.
6. ☒ Symbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
7. Varnostni razred I ⊕. To svetilo mora biti z zaščitnim prevodnikom (zelo – rumena žica) priključeno na zaščitni prevodnik – oprjamalko ⊕.
8. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = neutralni prevodnik ⊕ = zaščitni prevodnik.
9. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago.
10. Uporabljati se sme izklučno zraven dobavljenje posamezne dele, ker sicer vse garancijske zahteve prenehajo veljati.
11. Zaščitni in končni pokrov za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
12. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
13. Priključne vode je potrebno prevleči s priloženimi silikonskimi cevmi.
14. Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >90°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
15. \* "2" let garancije – z izjemo žarnic.
16. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
17. Pred zamenjavo svetilnih sredstev je potrebno paziti na to, da se morajo le-ta najprej ohladiti. Pozor! Pred začetkom izklopite dovod električnega toka! Izklopite stikalo varovalke oz. varovalko odvijte!
18. Pri montaži svetilnih sredstev je potrebno paziti na njegovo stabilno nameščenost.
19. Poškodovana svetilna sredstva se smejo nadomestiti le z žarnicami enake izdelave, moči in napetosti.
20. Navedene maksimalne vrednosti vsakega porabnika v Watt-ih se ne sme prekoračiti.
21. Porabljenih žarnic ne vrzite med navadne odpadke.
22. Priloženo svetilo ni primerno za dimmer-je (regulator svetlosti) in elektronska stikala.
23. Svetilko je dovoljeno nastavljati in premikati le, ko se ohladi.
24. ☒ Razbito zaščitno steklo je potrebno takoj zamenjati.
25. Ne se dotikati se vklopljene svetilke.

- ⊕** Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.
1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a érvényes villanyüzérési előírások szerint.
  2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
  3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
  4. Figyelem! A szerelési munkálatok előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesen kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapesoló legyen „KI“ állásban.
  5. A világítótest IP20 érintésvédelmi osztályú, fedett kivitel IEC 529 szerint és csak lakóhelyiségekben való felszerelésre alkalmas.
  6. ☒ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladékáról azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkel együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
  7. I érintésvédelmi osztály ⊕. Ezt a világítótestet a földvezetékkel (zöld-sárga vezeték) kell csatlakoztatni a föld-csatlakozón ⊕.
  8. A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla ⊕ = Föld.
  9. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromos vezető felületre.
  10. Kizárolag az eredeti gyári alkatrészeket szabad használnia, mert különben elveszti az összes szavatossági igényét.
  11. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezároít minden esetben fel kell szerelni.
  12. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
  13. A csatlakozó vezetékekre a mellékelt szilikoncsöveget kell húzni.
  14. Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 90°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
  15. \* "2" év garancia - a világító eszköz kivételevel.
  16. A fényforrásba (világítóeszköz, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
  17. Az égők cseréje előtt figyelni kell arra, hogy azoknak előbb le kell hűlniük. Figyelem! A hálózati vezetéket megelőzöleg feszültségmenetesre kapcsolni. Az önműködő biztosítékot kikapcsolni ill. a biztosítékot kicsavarni.
  18. Az égők megfelelő beszerelését ellenőrizzük.
  19. Meghibásodott világító eszközöket csak aznos típusú, teljesítményű és feszültségű lámpákra szabad cserélni.
  20. Az egy égőre megadott maximális teljesítményt nem szabad meghaladni.
  21. A mellékelt világítóeszközöt nem szabad a háztartási hulladékkel együtt ártalmatlanítani.
  22. A mellékelt világítóeszköz nem alkalmas fényerőszabályozók és villanykapcsolók számára.
  23. A világító berendezést csak lehűlt állapotban szabad beállítani.
  24. ☒-⊖ Törött védőüveget azonnal cseréljünk.
  25. A lámpát üzem közben nem megérteni.

- ⊕** Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grija aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.
1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
  2. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
  3. Îngrijirea corpuriilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
  4. Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubează siguranța. Întrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT”.
  5. Corpul de iluminat are gradul de protecție IP20, execuție acoperită conform IEC 529 și este destinat pentru utilizarea în spațiul locativ.
  6. ☒ Simbolul tomberonului de gunoi săiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliația.
  7. Clasa de protecție I ⊕. Acest corp de iluminat trebuie racordat cu cablul de legare la pământ (firul verde - galben) prin intermediul bornei cablului de legare la pământ ⊕.
  8. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N = Nul ⊕ = Cablul de legare la pământ.
  9. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conduceator de curent electric.
  10. Este permisă folosirea numai a acelor piese de schimb, care se livrează împreună cu produsul, întrucât în caz contrar s-ar stinge în mod automat orice drept de invocare a obligațiilor de garanție, oferite de către furnizor.
  11. Capacete de acoperire și capacete de capăt pentru componente de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
  12. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
  13. Peste cablurile de conectare se vor trage tuburile flexibile din silicon anexate.
  14. Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 90°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
  15. \* "2" ani garanție - exceptie făcând sursele de lumină.
  16. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
  17. Înainte de schimbarea corpuriilor de iluminat, a se avea în vedere că acestea trebuie mai întâi să se răcească. Atenție! Anterior deconectați rețeaua de la tensiune. Decuplați siguranța automată respectiv extrageți siguranța.
  18. La montajul corpuriilor de iluminat trebuie asigurată o bună fixare a acestora.
  19. Corpurile de iluminat defecte pot fi înlocuite numai cu lămpi de același tip constructiv, putere și tensiune.
  20. Este interzisă depășirea valorii maxime de putere (watt), indicată pentru fiecare loc de conectare.
  21. Nu aruncați lampa alăturată împreună cu resturile menajere.
  22. Aparatul pentru iluminat, alăturat nu este destinat programatoarelor și nici întrerupătoarelor electronice.
  23. Instalarea și reglarea iluminatorului trebuie să se facă numai când acesta este rece.
  24. ☒-⊖ Un geam de protecție spart se va înlocui imediat.
  25. În timpul funcționării nu se atinge corpul de iluminat.

- ⊕** Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.
1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
  2. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
  3. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
  4. Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
  5. O candeeiro está incluído no grau de protecção IP 20, a versão coberta está de acordo com o IEC 529 e só podem ser utilizados em áreas residenciais.
  6. ☒ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
  7. Artigo de protecção I ⊕. Este candeeiro tem que ser ligado com o condutor de protecção (fio verde - amarelo) no borne terminal do condutor de protecção ⊕.
  8. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⊕ = condutor de protecção.
  9. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
  10. Utilizar únicamente as peças fornecidas, de outra forma, extinguem-se todos os direitos de garantia.
  11. As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
  12. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
  13. Os fios de ligação devem ser cobertos com os tubos de silicone que estão incluídos.
  14. Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >90°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
  15. \* "2" Anos de garantia – excepto para as lâmpadas.
  16. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
  17. Antes de fazer a substituição de um foco luminoso tem que ser ter em atenção que este esteja arrefecido. Atenção! Desligar antes o cabo de alimentação eléctrica. Desligar o disjuntor ou retirar o fusível.
  18. Ao fazer a montagem dos focos luminosos tem que se ter em atenção que os mesmos estejam numa posição segura.
  19. Os focos luminosos com defeito só podem ser substituídos por outros do mesmo modelo, potência e tensão.
  20. O número máximo de vátios (W) indicados para cada projector não pode ser ultrapassado.
  21. O meio de iluminação incluso não pode ser deitado fora no lixo caseiro.
  22. O meio de iluminação incluso não é próprio para reguladores de intensidade nem para interruptores eléctricos.
  23. O ajuste e alinhamento da lâmpada só podem ser efectuado quando a mesma estiver fria.
  24. ☒-⊖ Quando um vidro protector se partir, tem que ser imediatamente substituído.
  25. Não toque no candeeiro quando este estiver ligado.

- ⊕** Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.
1. Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
  2. İşkandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
  3. İşkandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temiz esnasında bağlı yerleri veya gerilim iletken parçaları islatılmamalıdır.
  4. Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilimsiz hale gelecek şekilde kapatılmalıdır. - Sigorta kutusu devreden çıkarılmalıdır veya sigorta çıkarılmalıdır. Şalter „Aus“ (Kapalı) konumuna getirilmelidir.
  5. İşkandırma teçhizatı IP20 koruma derecesine sahiptir, kapaklı model IEC 529'a uygundur ve sadece oturma alanında kullanılması için uygundur.
  6. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki ☒ simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gereği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
  7. Koruma sınıfı I ⊕. Bu işkandırma teçhizatı koruma iletkeni (yeşil-sarı damar) ile koruma hattı klemensine ? bağlanmalıdır.
  8. Bağlılı klemenslerinin tanımları: L = Faz N = Nötr iletken ⊕ = Koruma iletkeni.
  9. İşkandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
  10. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı yanacağı için birlikte teslim edilen münerit parçalarдан başka parça kullanılması yasaktır.
  11. Şebeke gerilimi iletken parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır.
  12. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
  13. Bağlılı hatlarının üzeri, teçhizat ile birlikte teslim edilen silikon hortumlar ile kapatılmalıdır.
  14. Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 90°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalarla kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
  15. \* "2" yıl garanti – Ampul hariç.
  16. Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
  17. Aydınlatma araçlarını değiştirmeden önce bunların tamamen soğumuş olması dikkate alınmalıdır. Dikkat! Önce şebeke hattının gerilimsiz olmasını sağlayınız. Sigorta kutusunu devre dışı bırakınız veya sigortayı çıkarınız.
  18. Aydınlatma araçlarının montajı sırasında, bunların yuvalarında sağlam oturdukları dikkate alınmalıdır.
  19. Bozuk aydınlatma araçları sadece aynı yapı şekline, güç ve gerilime sahip lambalar ile değiştirilebilir.
  20. Her yanma yerinin belirtilen azami Vat değeri kesinlikle aşılmamalıdır.
  21. Teslimat kapsamında verilen aydınlatma aracı, evsel çöpler ile birlikte imha edilemez.
  22. Teslimat kapsamındaki aydınlatma aracı, dimmer ve elektronik şalter için uygun değildir.
  23. Lambaların ayarlanması ve düzenlemesi, yalnızca lamba soğuk durumdayken gerçekleştirilebilir.
  24. ☒-⊖ Kırık koruma camı derhal değiştirilmelidir.
  25. Lambaya, çalışması sırasında dokunmayın.

